

Valores genéricos y valores específicos de los sufijos formadores de sustantivos en el español moderno

Silvia Faitelson-Weiser, Universidad Laval, Quebec

Nuestro proyecto de investigación sobre los sufijos formadores de adjetivos en el español moderno nos ha llevado a postular: ¹

- (1) que cada uno de los numerosos sufijos que constituyen el sistema de sufijos formadores de adjetivos en esta lengua se distingue de los demás por su forma y por su valor genérico;
- (2) que en su conjunto, estos sufijos vehiculan siete valores genéricos diferentes: *agente, relación, identificación, poseedor, paciente, parecido e hiponimia*;
- (3) que en el caso de la *hiponimia*, los sufijos no desempeñan plenamente su función sufijal, puesto que no hay traslación de un campo morfosemántico a otro;
- (4) que cuando dos o más sufijos presentan la misma forma sufijal y no se distinguen más que por su valor genérico, se trata de *sufijos homonímicos*;
- (5) que los siete valores genéricos se dejan analizar en 21 valores específicos: *agente efectivo 'no marcado', agente efectivo causal, agente efectivo habitual, agente efectivo 'especial', agente virtual 'no marcado', agente virtual causal, relación general, relación numeral ordinal, relación numeral partitiva, relación numeral general, origen, adhesión, filiación étnica, descendencia, localización, poseedor, paciente efectivo, paciente virtual, parecido físico, parecido modal* y, en fin, *hiponimia*;
- (6) que, normalmente, estos valores específicos son vehiculados por los distintos sufijos como valores *principales* o como valores *concurrentes*, pero que un sufijo puede también vehicular ciertos valores *esporádica* o *idiosincráticamente*; y
- (7) que cuando un sufijo vehicula, como valor principal o como valor concurrente, más de un valor específico, se trata de un sufijo polisémico.

En el presente trabajo nos proponemos presentar los resultados hasta ahora obtenidos en nuestra investigación sobre los valores genéricos y específicos de los sufijos formadores de sustantivos en español moderno, investigación que se lleva a cabo usando la misma metodología que fue utilizada para el estudio de los sufijos formadores de adjetivos.

Como en el caso de los adjetivos, sometimos el conjunto de las lexías de nuestro corpus al *test de la paráfrasis*,² con el fin de distinguir los sufijados de los no sufijados. Las paráfrasis definitorias que hemos utilizado han ido siendo creadas a medida que las íbamos necesitando para dar cuenta de la significación particular de cada una de las lexías analizadas adecuadamente,³ sin perder de vista la categoría gramático-semántica de su noción de referencia. Esto nos ha llevado a utilizar, para el conjunto de los sufijos formadores de sustantivos estudiados, diversas paráfrasis que éstos comparten con los sufijos formadores de adjetivos y también paráfrasis que se aplican exclusivamente a sufijados sustantivos; nos limitaremos en este trabajo al estudio de estas últimas y precisamente de las 22 que, según las reglas establecidas, son suficientemente frecuentes para considerar que su aparición es característica de por lo menos uno de los sufijos de nuestro corpus (ver el cuadro I).⁴

Cuadro I Las paráfrasis definitorias utilizadas, en orden decreciente de su frecuencia de aparición en el corpus

Paráfrasis definitorias	Sufijados derivados
1. Acción o efecto de V	27%
2. Calidad (estado) de Adj	12%
3. Conjunto de S	8%
4. Sitio que contiene S(A)	8%
5. Sirve para V	7%
6. Calidad (o estado) de S(A)	5%
7. Ciencia, etc. de S	5%
8. Acción de V	4%
9. Donde se puede (o debe) V	4%
10. Sirve para contener S	3%
11. Sitio de S	3%
12. Acción de S(A)	2%
13. Efecto (resultado o producto) de V	2%
14. Sitio para ocuparse de S	2%
15. Inflamación de S	2%
16. Ocupación de S	2%
17. Ciencia, etc. de SA	1%
18. Acción o efecto de S(A) : golpe	1%
19. Tiempo (o período) de S	1%
20. Adhesión a S	1%
21. Acción o efecto de V : golpe	1%
22. Precio de S	0%
	100%

Adj = adjetivo, NPr = nombre propio, S = sustantivo, SA = sustantivo-adjetivo, S(A) = sustantivo o sustantivo-adjetivo y V = verbo.

De estas paráfrasis, 10 se aplican a sufijados que tienen como lexía de referencia una noción sustantiva; 6 han sido utilizadas para lexías de referencia verbales, y 6, para referencias adjetivas o sustantivas-adjetivas.⁵ La observación minuciosa del conjunto de estas paráfrasis permite establecer ciertas relaciones entre ellas, de tal modo que es posible reunir las en seis grupos principales, como sigue :

1. ACCIÓN / EFECTO

Acción o efecto	de V	<i>Acción o efecto de V</i>
	golpe	<i>Acción o efecto de V : golpe</i>
	de S(A) golpe	<i>Acción o efecto de S(A): golpe</i>
Acción	de V	<i>Acción de V</i>
	de S(A)	<i>Acción de S(A)</i>
Efecto	de V	<i>Efecto (resultado/producto) de V</i>

2. CIRCUNSTANCIAS

Sitio	de S	<i>Sitio de S</i>
	ocupación	<i>Sitio para ocuparse de S</i>
	continente	<i>Sitio que contiene S(A)</i>
	continente	
	(instrumento)	<i>Sirve para contener S</i>
	de V potencial	<i>Donde se puede (o debe) V</i>
Tiempo	de S	<i>Tiempo (o período) de S</i>
Valor	de S	<i>Precio de S</i>

3. INSTRUMENTO

Sirve	para V	<i>Sirve para V</i>
-------	--------	---------------------

4. CALIDAD

Calidad	de S	<i>Calidad (o estado) de S(A)</i>
	de Adj	<i>Calidad (o estado) de Adj</i>
Ocupación	de S	<i>Ocupación de S</i>
Inflamación	de S	<i>Inflamación de S</i>
Adhesión	a S	<i>Adhesión a S</i>

5. CONJUNTO

Conjunto	de S	<i>Conjunto de S</i>
----------	------	----------------------

6. SABER

Ciencia, etc.	de S	<i>Ciencia, etc. de S</i>
	de SA	<i>Ciencia, etc. de SA</i>

Estas rúbricas corresponden a los argumentos principales que los sufijos formadores de sustantivos parecen actualizar; las consideraremos pues como los valores genéricos de nuestros sufijos formadores de sustantivos

en el español moderno. Se observará que se trata en la mayoría de los casos de argumentos que se encuentran en otros sistemas o sub-sistemas de la lengua, y principalmente en el plano sintáctico. El primero, la **acción/efecto**, está íntimamente relacionado con el núcleo de la oración, constituido, bien se sabe, por el verbo. Los argumentos **instrumento** y **circunstancias**, por su parte, constituyen también elementos que la sintaxis explota como complementos del sintagma verbal o de la oración. Los argumentos **calidad** y **conjunto** se relacionan más bien con el sintagma nominal y constituyen, pues, desarrollos propios de las nociones sustantivas. Por último, el *saber*, podría ser considerado como una modalidad muy particular de la **calidad**; lo hemos tratado aparte porque, como se verá más adelante, se trata de un argumento que posee sub-modalidades que le son propias. En las páginas que siguen, pasaremos en revista someramente cada una de estas seis rúbricas.

ACCIÓN/EFEECTO

Reunimos bajo este valor genérico las paráfrasis que tratan de una acción o de sus efectos, que dicha acción / efecto refiera a una noción verbal o a una noción nominal.

En el caso de las referencias verbales, es difícil distinguir la *acción* del *efecto*; la mayoría de nuestras fuentes lexicográficas utilizan precisamente la expresión *acción o efecto de* para definir dichas lexías; sólo en algunos casos distinguen claramente la acción (*volada*) del efecto (*enchilada*). Teniendo en cuenta esto, así como el hecho de que, a menudo, los mismos sufijos son utilizados para introducir las nociones verbales en los campos sustantivos de la acción o del efecto, consideraremos que se trata prácticamente de una neutralización de ambas nociones; la distinción entre las dos puede hacerse, en el discurso, siempre y cuando la composición semántica de la noción resultante lo permita (así, por ejemplo, sería difícil concebir *volada* como el efecto de ‘volar’, mientras que no habría ninguna dificultad en interpretar *rasurada* o *retirada*, a veces como la acción de ‘rasurarse’ o de ‘retirarse’ y a veces como los efectos de dichas acciones).

Los sufijos denominativos (en -ada e -iza) significan principalmente una acción de la cual el sustantivo de referencia constituye el agente o el instrumento (*patanada*, *pillada*, etc.). A menudo, estas formaciones tienen como referencia una noción nominal que significa un objeto que puede ser utilizado para golpear y nuestro corpus comprende un número importante de sustantivos que se dejan parafrasear por ‘Golpe de S’ (*piedriza*, *paliza*, *brochada*, *sombrerada*, etc.). En algunos casos, más raros, el sustantivo de referencia significa el receptor del golpe y no su transmisor (*pescozada*, *cachetada*, etc. = ‘golpe dado en el *pescuezo*, en el *cachete*’, etc.).

Cuadro II Los sufijos de acción o efecto estudiados

	Sufijo		Lexía de ref. Cat.	Valores específico(s)	Sufijado	
	Representación	Realizaciones			Cat. gram.	Ejemplos
1.	-ada ₀₁	-ada	V	Acción o efecto Acción o efecto : golpe	s,f	<i>rasurada,</i> <i>comeada</i>
	-ada ₀₂	-ada	S	Acción o efecto : golpe	s,f	<i>bastonada,</i> <i>cachetada</i>
2.	-ado	-ado	V	Acción o efecto	s,m	<i>dictado</i>
3.	-aje ₂	-aje	V	Acción o efecto	s,m	<i>maquillaje,</i> <i>modelaje</i>
4.	-anza	-anza	V	Acción o efecto Efecto Acción	s,f	<i>cobranza,</i> <i>confianza</i> <i>rememoranza</i>
5.	-dera ₂	-adera, -edera, -idera	V	Acción o efecto	s,f	<i>bajadera,</i> <i>bebedera,</i> <i>llovidera</i>
6.	-enda	-jenda, Δ-enda	V	Acción	s,f	<i>bebida,</i> <i>molienda</i>
7.	-ería ₂₁	-ería	V	Acción o efecto	s,f	<i>ladrería,</i>
8.	-ería ₂₂	-ería	SA	Acción	s,f	<i>simplonería</i>
9.	-icio ₁	-icio	V	Acción o efecto	s,m	<i>servicio</i>
10.	-ida	-ida	V	Acción o efecto	s,f	<i>herida</i>
11.	-ido	-ido	V	Acción o efecto	s,m	<i>torcido</i>
12.	-ío ₁	-ío	V	Acción o efecto	s,m	<i>plantío</i>
13.	-ión	-ación, -ición, Δ-ción, Δ-ión	V	Acción o efecto	s,f	<i>jubilación,</i> <i>trasposición,</i> <i>seducción, omisión</i>
14.	-iza ₁	-iza	V	Acción o efecto : golpe	s,f	<i>ataquiza,</i> <i>cueriza</i>
15.	-ncia ₂	-ancia, -encia	V	Acción o efecto	s,f	<i>ignorancia,</i> <i>disidencia</i>
16.	-ón ₂	-ón	V	Acción o efecto	s,m	<i>apagón, resbalón</i>
17.	-ona ₂	-ona	V	Acción o efecto	s,f	<i>agarrona</i>
18.	-orio ₃	-atorio, -itorio, Δ-orio	V	Acción o efecto	s,m	<i>interrogatorio,</i> <i>partitorio, velorio</i>
19.	-zón ₁	-azón, Δ-zón	V	Acción o efecto	s,f	<i>quemazón,</i> <i>bebezón</i>

Otros sufijos del corpus analizado intervienen en la formación de estos tipos de sufijados de manera esporádica. En el cuadro II se encuentra la lista de aquellos que lo hacen de manera más sistemática.⁶

INSTRUMENTO

Cuadro III Los Sufijos de instrumento estudiados

Sufijo		Lexía de ref. Cat.	Sufijado		
Representación	Realizaciones		Valores específico(s)	Cat. gram.	Ejemplos
20. -dera ₁	-adera, -edera, -idera	V	Sirve para	s,f	<i>espumadera,</i> <i>cocedera, freidera</i>
21. -dero ₂	adero, -edero, -idero	V	Sirve para	s,m	<i>fregadero,</i> <i>bebedero,</i> <i>escurridero</i>
22. -or ₁	-ador, -edor, -idor, -tor, Δ-or	V	Sirve para	s,m	<i>borrador,</i> <i>sostenedor, batidor,</i> <i>extractor, proyector</i>
23. -ora	-adora, -edora, -idora, -tora, Δ-ora	V	Sirve para	s,f	<i>lijadora, tejedora,</i> <i>fundidora,</i> <i>receptora</i>
24. -orio ₁	-atorio, -itorio, Δ-orio	V	Sirve para	s,m	<i>fumigatorio,</i> <i>fumitorio,</i> <i>confesorio</i>

Este valor genérico corresponde a la paráfrasis 'Sirve para V'.⁷ La hemos utilizado para dar cuenta principalmente del comportamiento de los sufijos **-dera₁**, **-dero₂**, **-or₁**, **-ora**, **-orio₁**.

Se notará, por lo demás, que todos estos sufijos tienen como pseudo-homónimos los siguientes sufijos: **-dero/a**, **-or/a**, y **-orio/a**, formadores de adjetivos y de sustantivos de *agente* (*duradero/a*, *perecedero/a*, *paridera*, *inflamatorio/a*, *definitorio/a*, *divisorio/a*, *acompañador/a*, *bebedor/a*, *reñidor/a*, *desertor/a*, etc.), y que la diferencia esencial entre los dos tipos de sufijos reside en la fijación del género gramatical de los derivados en el caso de los sustantivos de *instrumento* y la alternancia gramatical que caracteriza a los sustantivos-adjetivos de *agente*.

CIRCUNSTANCIAS

Un gran número de sufijados derivados de nuestro corpus pueden ser definidos por paráfrasis que evocan un espacio, un tiempo o un valor, nociones que hemos reunido bajo el valor genérico de *circunstancias*.

De las tres nociones, la más frecuentemente marcada en el corpus es el espacio, en general a partir de referencias nominales, a veces a partir de nociones verbales.

Cuadro IV Los sufijos de circunstancias estudiados

	Sufijo		Lexía de ref. Cat.	Sufijado		
	Represen- tación	Realiza- ciones		Valores específico(s)	Cat. gram.	Ejemplos
25.	-adgo ₂	-adgo	S	Valor, Sitio, Tiempo	s,m	<i>pontadgo,</i> <i>principadgo,</i> <i>papadgo</i>
26.	-al	-al	S	Sitio continente	s,m	<i>cidral, palmeral</i> <i>peral, jocotal*</i>
27.	-ar ₁	-ar	S	Sitio continente	s,m	<i>limonar, cebollar</i>
28.	-ario ₁	-ario	S	Continente instrumento	s,m	<i>minutario,</i> <i>fabulario,</i> <i>diccionario</i>
29.	-ato ₂	-ato	S	Sitio, Tiempo	s,m	<i>ancianato,</i> <i>premierato</i> <i>califato,</i> <i>diunvirato</i>
30.	-azgo ₂	-azgo	S	Sitio, Valor, Tiempo	s,m	<i>almirantazgo,</i> <i>fielazgo,</i> <i>pontazgo,</i> <i>montazgo</i> <i>noviazgo</i>
31.	-dero ₁	-adero, -edero, -idero	V	Sitio potencial	s,m	<i>apartadero,</i> <i>corredero,</i> <i>surtidero</i>
32.	-eda	-eda	S	Sitio continente	s,f	<i>peraleda, pineda</i>
33.	-edo	-edo	S	Sitio continente	s,m	<i>robledo, hayedo</i>
34.	-era ₁	-era	S	Continente instrumento Sitio continente	s,f	<i>cepillera</i> <i>cespedera</i> <i>ovejera</i>
35.	-ería ₁	-ería	S	Sitio Sitio (ocupación) Sitio	s,f	<i>billetería,</i> <i>bombonería</i> <i>tahurería,</i> <i>plomería</i>
36.	-ero ₂	-ero	S	Continente instrumento Sitio continente	s,m	<i>petrolero,</i> <i>trastero</i> <i>ganchero</i>
37.	-orio _{2,2}	-atorio, -itorio, Δ-orio	S	Sitio	s,m	<i>dezmatorio,</i> <i>definitorio,</i> <i>pretorio</i>

Sufijo		Lexía de ref. Cat.	Sufijado		
Representación	Realizaciones		Valores específico(s)	Cat. gram.	Ejemplos
38. -orio ₂₁	-atorio, -itorio, Δ-orio	V	Sitio potencial	s,m	<i>adoratorio,</i> <i>dormitorio,</i> <i>consultorio</i>
39. -teca	-teca	S	Sitio continente	s,f	<i>filmoteca,</i> <i>discoteca</i>

Cuando la referencia es una noción nominal, el sufijado denota el sitio ocupado por la noción significada por su lexía de referencia (*almirantazgo, principadgo*); según la naturaleza de esta noción, el sufijado puede adoptar un matiz más particular de ‘Sitio que contiene S(A)’ (*cidral, palmeral, peral, jocotal*,⁸ etc.), de ‘Sirve para contener S’ (*cepillera, petrolero*, etc.), o de ‘Sitio para ocuparse de S’ (*billetería, bombonería*).

En el caso de las sufijaciones deverbativas, los sufijados vehiculan principalmente la significación de sitio potencial de la realización de una acción (‘Donde se puede (o se debe) V’ *adoratorio, dormitorio, consultorio, apartadero*, etc.).

El parentesco semántico de este conjunto de paráfrasis es tal que no es sorprendente ver que los mismos sufijos dan lugar a una u otra de ellas; así, por ejemplo, los sufijos **-era** (‘Sirve para contener S’, ‘Sitio de S’ en general y ‘Sitio que contiene S’), **-ería** (‘Sitio de S’ en general o ‘Sitio para ocuparse de S’), **-orio** (‘Sitio de S’ o ‘Sitio potencial de V’), etc.⁹

En lo que a la noción de tiempo se refiere, deriva generalmente de una referencia nominal (‘Período de S’ : *noviazgo*). Sólo tres de los sufijos hasta ahora analizados vehiculan de manera relativamente sistemática esta noción (**-ato**, **-azgo** y **-adgo**, arcaizante), y los tres vehiculan también la noción de lugar.

Algo similar ocurre con la noción de valor; los sufijos **-azgo** y **-adgo**, que acabamos de citar son los dos que intervienen en la formación de sufijados que pueden también ser parafraseados por ‘Precio de S’.

CALIDAD

Este valor genérico caracteriza a un número importante de sustantivos sufijados que significan calidades o estados, más o menos generales o particulares, derivados de referencias adjetivas, sustantivas, sustantivas-adjetivas o verbales.

Los sufijados que tienen como referencia una noción adjetiva o sustantiva-adjetiva animada, y que corresponden a la paráfrasis ‘Calidad de Adj o de SA’, constituyen el grupo más importante de este tipo de sufijados y

numerosos sufijos intervienen esporádicamente en su formación. Once de los sufijos hasta ahora estudiados (-ad, -adgo, -ato, -azgo, -ería, -ía, -ia, -icia, -ismo, -ncia y -ud) lo hacen de manera más sistemática (véase el cuadro V).¹⁰

Cuadro V Los sufijos de calidad estudiados

	Sufijo	Realiza- ciones	Lexía de ref. Cat.	Sufijado		Ejemplos
				Valores específico(s)	Cat. gram.	
40.	-ad	-edad -idad, Δ-dad, Δ-ad	Adj	Calidad	s,f	<i>carnalidad,</i> <i>cortedad,</i> <i>hermandad,</i> <i>horfandad,</i> <i>humedad</i>
41.	-adgo ₁	-adgo	SA	Ocupación, Calidad	s,m	<i>alguaciladgo,</i> <i>bachilleradgo,</i> <i>cuñadadgo</i>
42.	-ato ₁	-ato	S	Calidad	s,m	<i>cacicato, celibato</i>
43.	-azgo ₁	-azgo	SA	Ocupación, Calidad	s,m	<i>cacicazgo,</i> <i>compadrazgo,</i> <i>sobrinazgo</i>
44.	-ería ₄₁	-ería	SA	Calidad	s,f	<i>holgazanería,</i> <i>gorronería</i>
45.	-ería ₄₂	ería	S	Ocupación	s,f	<i>alcabuetería</i>
46.	-ía ₁₁	-ía	Adj	Calidad	s,f	<i>urbanía</i>
47.	-ía ₁₂	-ía	S	Calidad Ocupación	s,f	<i>santería,</i> <i>senescalía</i> <i>cetrería, coronelía</i>
48.	-ia ₃	-ia (átono)	Adj	Calidad	s,f	<i>anonimia</i>
49.	-icia	-icia	Adj	Calidad	s,f	<i>franquicia</i>
50.	-ismo ₂₁	-ismo	Adj	Calidad	s,m	<i>magnetismo,</i> <i>provincialismo,</i> <i>medievalismo</i>
51.	-ismo ₂₂	-ismo	SA	Calidad Ocupación Adhesión	s,m	<i>diletantismo,</i> <i>periodismo</i> <i>alcoholismo,</i> <i>tabaquismo</i>
52.	-itis	-itis	S	Inflamación	s,f	<i>bronquitis,</i> <i>mamitis</i>
53.	-ncia ₁₁	-ancia, -encia	Adj	Calidad	s,f	<i>elegancia,</i> <i>indulgencia</i>
54.	-ncia ₁₂	-ancia, -encia	S	Ocupación	s,f	<i>gerencia</i>
55.	-ud	-itud, Δ-ud	Adj	Calidad	s,f	<i>juventud, quietud,</i> <i>solitud</i>

Los otros sufijados denominativos denotan un estado de S al que se añade un matiz de ocupación ('Ocupación de S': -adgo, -azgo, -ería, -ía, -ismo y -ncia), de preferencia ('Adhesión a S': -ismo) o de enfermedad ('Inflamación de S': -itis). Se habrá notado, sin embargo, que los sufijos que intervienen en su formación son todos, menos -itis, sufijos capaces de formar sustantivos generales de calidad.

CONJUNTO

Numerosos sufijos de nuestro corpus producen, esporádica o idiosincráticamente, sustantivos sufijados con valor de conjunto, pero sólo seis de ellos (-aje, -amen, -amenta, -ería, -erío y -zón) cumplen con las condiciones requeridas para poder ser retenidos como sufijos de conjunto.¹¹

Cuadro VI Los sufijos de conjunto estudiados

Sufijo		Lexía de ref. Cat.	Sufijado			
Representación	Realizaciones		Valores específico(s)	Cat. gram.	Ejemplos	
55.	-aje ₁	-aje	S	Conjunto	s,m	<i>billetaje</i> <i>inquilinaje</i>
56.	-amen	-amen	S	Conjunto	s,m	<i>pelamen</i> , <i>barrilamen</i>
57.	-amenta	-amenta	S	Conjunto	s,f	<i>osamenta</i> , <i>cornamenta</i>
58.	-ería ₁	-ería	S	Conjunto	s,f	<i>arquería</i>
59.	-erío	-erío	S	Conjunto	s,m	<i>gaucherío</i> , <i>monjerío</i>
60.	-zón ₂	-azón, Δ-zón	S	Conjunto	s,f	<i>plumazón</i>

Saber

En el corpus analizado, los sufijos -ismo e -ía forman sistemáticamente sufijados que denotan una forma de *saber*, pudiendo tratarse de una ciencia, de una técnica, de un arte, de una doctrina, etc. Seco presenta como sufijo de 'ciencia o técnica' sólo el sufijo -ica y propone como ejemplo *poética*.¹² Según nuestra metodología, la mayoría de los sustantivos en -ica que denotan una ciencia o una técnica (*química*, *física*, *dinámica*, etc.) resultan de un proceso de sustantivación lexicalizante de los adjetivos correspondientes que son, frecuentemente, sufijados no

derivados: *química* ← *químico*-o/a ←, *física* ← *físico*-o/a ←, *dinámica* ← *dinámico*-o/a ← *dinamo* etc.¹³ La otra alternativa sería postular que los sustantivos son sufijados y que son los adjetivos los que resultan de un proceso de adjetivación lexicalizante (→ *química* → *químico*-o/a, → *física* → *físico*-o/a, *dinamo* → *dinámica* → *dinámico*-o/a, *poesía* → *poética* → *poético*-o/a, etc.). Hemos retenido la primera hipótesis porque los resultados que produce son más conformes al comportamiento general del sufijo *-ico/a* que sirve principalmente para formar adjetivos de *relación*, aún cuando el sustantivo que denota la ciencia no existe o se forma de otra manera: *arón-ico/a*, *aráb-ico/a*, *cúb-ico/a*, *biólog-ico/a*, etc.

Cuadro VII Los sufijos de *saber* estudiados

Sufijo		Lexía de ref. Cat.	Sufijado		
Representación	Realizaciones		Valores específico(s)	Cat. gram.	Ejemplos
55. -aje ₁	-aje	S	Conjunto	s,m	<i>billetaje</i>
61. -ía ₂	-ía	S	Ciencia, etc.	s,f	<i>mineralogía</i> , <i>telefonía</i>
62. -ismo ₁	-ismo	S(A)	Ciencia, etc.	s,m	<i>cesarismo</i> , <i>atletismo</i> , <i>nazismo</i> , <i>costumbrismo</i>

Es de notar que el sufijo *-ía* da lugar a un número muy importante de sufijados derivados y de sufijados no derivados de *saber*. La proporción relativamente elevada de no derivados se explica, entre otras cosas, por el hecho de que se trata del sufijo más utilizado para formar sustantivos que denotan una ciencia o una técnica y que comportan elementos *cultos* de composición como *-log-* (*encimolog-ía*, *arqueolog-ía*, *mercadolog-ía*, etc.), *-(ek)tom-* (*laringectom-ía*, *tiroidectom-ía*, *episiotom-ía*, etc.), *-graf-* (*dactilograf-ía*, *paleograf-ía*, *calcograf-ía*, etc.), *-latr-* (*idolatr-ía*, *necrolatr-ía*, etc.), *-man-* (*mitoman-ía*, *galoman-ía*, etc.), *-manc-* (*bibliomanc-ía*, *demonomanc-ía*, etc.) o *-metr-* (*electrometr-ía*, *cronometr-ía*, etc.).

En cuanto al sufijo *-ismo*, los sufijados de *saber* que forma denotan en general una doctrina o una técnica; su referencia puede denotar la noción inspiradora de la doctrina (*cesarismo* ← *César*, *erasmismo* ← *Erasmus*, *atletismo* ← *atleta*, *gauchismo* ← *gaucho*, etc.), o la noción que representa a sus adeptos o utilizadores (*carlismo* ← *carlista*, *nazismo* ← *nazi*, *cuakerismo* ← *cuáquero*, etc.); puede igualmente significar el instrumento

u objeto de la doctrina (*costumbrismo* ← *costumbre*, *impresionismo* ← *impresión*, etc.).

Acabamos de presentar una síntesis parcial de los valores vehiculados por los sufijos exclusivamente formadores de sustantivos en el español moderno. Esta síntesis, basada en la observación del comportamiento de más de 4.000 lexías sustantivas sufijadas derivadas, nos ha llevado a reconocer seis valores genéricos para dichos sufijos, sea, según el orden de su frecuencia de aparición en el corpus analizado, los valores de *acción / efecto*, *circunstancias*, *calidad*, *conjunto*, *instrumento* y *saber*. Para cada uno de dichos valores genéricos, hemos señalado también los valores específicos que lo representan (véanse los cuadros presentados en cada sección).

Se habrá notado que la clasificación propuesta difiere ligeramente de otras clasificaciones. Así, si comparamos la nuestra a otras,¹⁴ se constatan, esencialmente, las diferencias que siguen:

- (1) Nuestra clasificación le reserva un sitio particular al valor de *instrumento*, valor genérico que corresponde sobre todo a la paráfrasis ‘Sirve para V’ : *dedicatoria*. Otras no lo hacen. Los ejemplos que corresponden para nosotros a este valor, los agrupan ellas bajo el valor fundamental ‘el que hace la acción’ : *regadera*.
- (2) La clasificación propuesta separa el *continente* (paráfr. ‘Sitio de S’ : *tahurería*, ‘Sitio que tiene S (mucho)’ : *palmeral*, *peral*) y el *conjunto* propiamente dicho (paráfr. ‘Conjunto de S’ : *gringuerío*, *ramaje*). Otros, en cambio, proponen un valor fundamental de ‘conjunto’ (*muchachada*, *alumnado*, *cortinaje*, etc.) que incluye, sin embargo, ejemplos a los que nosotros atribuiríamos el valor de *continente* : *pinar*, *arenal*, *alameda*, *robleto*, etc.

Los límites entre los distintos valores no son herméticos y otras clasificaciones de valores específicos serían sin duda posibles; la continuación de nuestras análisis podría llevarnos a modificar la nuestra una vez más. Por ahora, la clasificación propuesta parece permitirnos dar cuenta de manera eficaz y económica de los ejemplos estudiados y de ciertas relaciones formales que se establecen entre los sufijos capaces de vehicular los diversos valores específicos.

Comparando los resultados de este proyecto con los resultados obtenidos después de haber estudiado los sufijos formadores de adjetivos y de sustantivos-adjetivos, podemos postular que algunos valores caracterizan sólo a los sufijos formadores de sustantivos (*acción/efecto*, *instrumento*, *circunstancias*, *calidad*, *saber*, *conjunto* y, quizás, *contenido*); otros, se aplican sólo a los sufijos formadores de adjetivos o de sustantivos-adjetivos (*paciente*, *agente*, *poseedor* e *identificación*); uno, el *parecido*, es exclusivo de los sufijos formadores de adjetivos y, por último, dos valores, la *hiponimia* y la *relación*, son comunes a todos los tipos de formaciones. Se nota igualmente que estos valores echan mano a veces de argumentos de naturaleza verbal, que, en sintaxis, se relacionan con el sintagma verbal

o con la oración, y, a veces, de argumentos de naturaleza nominal, que se relacionan más bien con el sintagma nominal. En la figura I hemos intentado representar esquemáticamente lo que acabamos de exponer.

	TODOS LOS SUFIJADOS	SUFIJADOS SUSTANTIVOS	SUFIJADOS SUSTANTIVOS/ADJETIVOS	SUFIJADOS ADJETIVOS
ARGUMENTOS NOMINALES	Hiponimia	Calidad Saber Conjunto *Contenido	Identificación Poseedor	Parecido
ARGUMENTOS VERBALES		Instrumento Acción/efecto Circunstancias	Agente Paciente	
ARGUMENTOS NEUTROS	Relación			

Figura I Los valores genéricos vehiculados por los sufijos formadores de adjetivos y de sustantivos en el español moderno.

NOTAS

- Este proyecto de investigación ha sido realizado gracias al generoso apoyo del Consejo de Investigaciones en Ciencias Humanas del Canada (CRSH) y del Fondo Concertado de Investigación de Quebec (FCAR), organismos a los que una vez más expresamos nuestro profundo reconocimiento. Cf. S. Faitelson-Weiser, 'Los sufijos formadores de adjetivos en español moderno: valores genéricos y valores específicos', *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 41/1 (1993), 19-53.
- El corpus sobre el que se basa este trabajo está compuesto de 4.038 lexías sustantivas sufijadas derivadas.
- Las paráfrasis definitorias se presentan como fórmulas que contienen un número reducido de palabras y un símbolo (S, V, Adj, Adv, NPR) que representa la clase gramatical de la noción que sirve de punto de partida a la sufijación y que llamamos su *lexía de referencia*: 'Hace S (mucho)', 'Tiene S (mucho)', 'Es originario (o habitante) de NPR', 'V (mucho)', etc.

- Para que una lexía fuera considerada como sufijada, exigíamos que pudiera ser parafraseada mediante una paráfrasis genérica aplicable a más de tres unidades comportando la misma secuencia de fonemas (véase S. Faitelson-Weiser, *Les suffixes formateurs d'adjectifs en espagnol moderne: Rapport d'activité* (Québec: Université Laval, 1993), p. 21).
- ⁴ Para que una paráfrasis sea retenida como característica de un sufijo dado, requerimos que dicho sufijo intervenga en la formación de más de 3 sufijados derivados que corresponden a dicha paráfrasis y que estos sufijados derivados representen por lo menos 15% del conjunto de los sufijados derivados del corpus de sufijados formados mediante dicho sufijo. Cuando estas condiciones no se cumplen, se dirá que se trata de un valor esporádico o idiosincrático del sufijo.
- ⁵ Llamamos así a lexías sustantivas y adjetivas que se caracterizan por ser homónimas y sinónimas y por diferenciarse entre sí únicamente por su modo de actualización sintáctica. Véase S. Faitelson-Weiser y D. Thomassin, 'Les suffixes formateurs de substantifs en espagnol: suffixation, spécialisation et lexicalisation', *Langues et linguistique*, 20 (1994), 30–54.
- ⁶ Nuestra lista concuerda sólo parcialmente con la lista de los sufijos de *acción* presentada por M. Seco, *Gramática esencial del español* (Madrid: Aguilar, 1972), p. 190; en efecto, éste cita, además de los sufijos *-ada*, *-ado*, *-aje*, *-anza*, *-ción*, *-ncia*, *-orio*, *-ida*, *-ido*, *-ón*, y *-or*, también contenidos en nuestra lista, los sufijos *-dura*, *-miento*, *-azo*, y *-ura* que aún no hemos analizado, así como el sufijo *-era*, que según nosotros es más bien *-dera*. No menciona sin embargo los sufijos *-ío*, *-icio*, *-zón*, *-iza*, *-enda*, *-ería* ni *-ona*, que, según nuestro análisis, funcionan también como sufijos de *acción* o *efecto*.
- ⁷ Originalmente, este valor contenía también la paráfrasis 'Sirve para contener S'; sin embargo, el estudio de los sufijos que participan en la formación de derivados que corresponden a ella, nos llevó a clasificarla dentro de las paráfrasis de *circunstancias* (véase más adelante, *circunstancias*).
- ⁸ En los últimos ejemplos, la referencia denota una fruta y el sitio continente que resulta denota, como era de esperarse, el árbol que la produce.
- ⁹ Los sufijos de *lugar* mencionados por Seco (*Gramática esencial*, p. 191) son: *-dero*, *-dor*, *-duría*, *-ario*, *-atorio*, *-ería*, *-era* y *-ero*. Como en el caso de la *acción*, esta lista comprende sufijos para los cuales llegamos a la misma conclusión que él (*-dero*, *-ario*, *-atorio*, *-ería*, *-era* y *-ero*), pero comprende también sufijos sobre los cuales diferimos. Así, *-dor* (para nosotros *-or*), nos parece ser fundamentalmente un sufijo de instrumento deverbativo; *-duría* (para nosotros *-ía*) sólo transmite este valor esporádicamente. En cambio, hemos retenido como sufijos de lugar algunos sufijos que no se encuentran en la lista de Seco: *-adgo*, *-al*, *-ar*, *-ato*, *-azgo*, *-eda*, *-edo*, *-orio* y *-teca* (véase en el cuadro IV, los valores específicos que les hemos atribuido y los ejemplos correspondientes).
- ¹⁰ Una vez más, nuestras conclusiones no coinciden más que parcialmente con las de Seco (*Gramática esencial*, p. 190); éste da como sufijos de

calidad, además de **-ad**, **-ía**, **-ismo** y **-ncia**, contenidos en nuestra lista, los sufijos **-ez**, **-eza**, **-or** y **-ura**, que todavía no hemos analizado, así como el sufijo **-anza**, que es para nosotros un sufijo de *acción o efecto*. Sin embargo, no menciona como sufijos de *calidad* los sufijos **-icia**, **-ia**, **-ud**, **-adgo** y **-azgo**, que figuran en nuestra lista.

- ¹¹ Seco (*Gramática esencial*, p. 191) incluye entre los sufijos de conjunto los sufijos **-ada**, **-ado**, **-aje**, **-amen**, **-amenta**, **-al**, **-ar**, **-eda**, **-edo**, **-ena**, **-erío** e **-ío**. Concordamos con él en lo que a **-aje**, **-amen**, **-amenta** y **-erío** se refiere. Sin embargo, en el caso de los sufijos **-ada**, **-ado**, **-al**, **-ar**, **-eda**, **-edo**, y **-ena**, hemos llegado a conclusiones diferentes, aunque estas diferencias puedan deberse a las metodologías de análisis diferentes; así, los ejemplos citados por Seco para **-al**, **-ar**, **-eda** y **-edo** (respectivamente *arenal*, *pinar*, *alameda* y *pinedo*) son ejemplos que nosotros tratamos como sufijados de *sitio continente* (véase anteriormente, circunstancias). En cuanto a **-ada** y **-ado**, se trata de sufijos muy polisémicos que, según nuestra metodología, sólo transmiten el valor de conjunto esporádicamente, su valor principal siendo el de acción/efecto. Por último, hemos también retenido con este valor el sufijo **-ería**, que no figura en la lista de Seco.

- ¹² Seco, *Gramática esencial*, p. 190.

- ¹³ Faitelson-Weiser y Thomassin, 'Les suffixes formateurs', pp. 34–35.

- ¹⁴ Seco, *Gramática esencial*, pp. 190–191.